



# 開倫塾日本語学校 就学同意書

Trường Nhật Ngữ KAIRIN JUKU GIẤY ĐỒNG Ý THEO HỌC

開倫塾日本語学校長 殿

Gửi Hiệu trưởng trường tiếng Nhật KAIRIN JUKU

申請者氏名

Tên người đăng ký học \_\_\_\_\_

生年月日

Ngày Tháng Năm Sinh \_\_\_\_\_

国籍

Quốc Tịch \_\_\_\_\_

男  
Nam

女  
Nữ

私は、上記の者が日本で就学することに同意します。また、私は上記の者が就学を許可され、開倫塾日本語学校に入学した後は、本人の日本における行動と金銭上の義務について、支弁者と共に一切の責任を負います。Tôi đồng ý về việc người được nêu tên trên theo học tại Nhật Bản. Ngoài ra, sau khi người được nêu tên trên nhập học ở trường tiếng Nhật KAIRIN JUKU, với tư cách là người bảo lãnh, tôi sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm về nghĩa vụ tài chính và hành vi của người nêu tên trên tại Nhật Bản.

同意者氏名

Tên của người đồng ý \_\_\_\_\_

年齢

Tuổi \_\_\_\_\_

申請者との関係

Mối Quan Hệ với người đăng ký học \_\_\_\_\_

自宅住所

Địa Chỉ \_\_\_\_\_

自宅電話番号

Số Điện Thoại Nhà \_\_\_\_\_

職業

Nghề Nghiệp \_\_\_\_\_

勤務先名称

Tên Công Ty/Nơi công tác \_\_\_\_\_

勤務先住所

Địa chỉ văn phòng \_\_\_\_\_

勤務先電話番号

Số Điện Thoại nơi làm việc \_\_\_\_\_

日付

Ngày lập \_\_\_\_\_

同意者署名

Chữ ký của người đồng ý \_\_\_\_\_